



Ariel Ramirez

Misa Criolla

und deutsche und spanische
Weihnachtslieder



Künstlerische Leitung:
Christian Kabitz

CÄCILIE-CHOR
frankfurt seit 1818

Die Mitwirkenden

Francisco Araiza, Tenor

Das Ensemble Sayari-Pankara

Regine Geisler, Orgel

Der Cäcilien-Chor Frankfurt

Christian Kabitz, Leitung

Samstag, 16. Dezember 2006, 20 Uhr
Dreikönigskirche, Frankfurt-Sachsenhausen

Programm

*Texte abgedruckt

Andreas Hammerschmidt

Machet die Tore weit

Motette für Chor zu sechs Stimmen

Gottfried Wolters

Maria durch ein Dornwald ging

Chorsatz zu sieben Stimmen

Ariel Ramirez

La Anunciación*

Anton Bruckner

Ave Maria

Graduale zu sieben Stimmen

Max Reger

Weihnachten

Meditation für Orgel solo

Ariel Ramirez

La Peregrinación*

Michael Prätorius

Es ist ein Ros' entsprungen

Choral zu vier Stimmen

Petr Eben

A Festive Voluntary

für Orgel solo

Trad.

Hirtentanz

Grupo Sayari-Pankara

Johann Sebastian Bach

Christkindleins Wiegenlied

Choral zu vier Stimmen

Ariel Ramirez

El Nacimiento*

Johann Sebastian Bach

Vom Himmel hoch, da komm ich her

Choralvorspiel aus dem »Orgelbüchlein«

Johann Sebastian Bach

Vom Himmel hoch, da komm ich her

Choral zu vier Stimmen

Ariel Ramirez

Los Pastores*

Carl Riedel

Kommet ihr Hirten

Chorsatz zu vier bis acht Stimmen

Johann Christian Bach

Variationen über

»Morgen kommt der Weihnachtsmann«
für Orgel

Camille Saint-Saëns

Tollite Hostias

Schlusschor aus dem »Oratorio de Noël«

Peter Cornelius

Drei Könige

für Tenor, Chor und Orgel

PAUSE (ca. 10 Minuten)

Ariel Ramirez

Misa Criolla*

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Agnus Dei

La Anunciación

Jinete de un rayo rojo,
viene volando el Ángel Gabriel.
Con sable punta de estrella,
espuela 'e plata, estaba caté.
Que Dios te salve María,
la más bonita cuñatai.
La flor está floreciendo,
crece en la sangre tu cunumí.
Soy la esclava del Señor,
que se haga su voluntad.
Capullo que se hace flor
y se abrirá en Navidad.
El Ángel Gabriel ya vuelve
al pago donde se encuentra Dios.
¿Mamó parehó angelito
que tan contento te vuelves vos?
He visto la reina del mundo,
la más hermosa cuñatai.
Sus ojos son dos estrellas,
Su voz el canto del yerutí.

La Peregrinación

A la huella, a la huella,
José y María.
Por las pampas heladas,
cardos y ortigas.
A la huella, a la huella,
cortando campo.
No hay cobijo ni fonda,
sigan andando.
Florecita del campo,
clavel del aire,
si ninguno te aloja,
¿adónde naces?
¿Dónde naces, florecita
que estás creciendo?
Palomita asustada,
grillo sin sueño.
A la huella, a la huella,
los peregrinos.
Préstenme una tapera
para mi niño.

Die Verkündigung

Auf einem roten Blitz reitend
kommt der Engel Gabriel geflogen,
mit einem sterngekrönten Säbel
und silbernen Sporen, der himmlische Bote.
Dass Gott dich erlöse, Maria,
du schönste Jungfrau auf Erden.
Eine Blume erblüht, es erwächst
aus deinem Blut ein Kind.
Ich bin die Dienerin des Herrn,
sein Wille geschehe.
Knospe, die sich zur Blüte entfaltet,
an Weihnachten wird sie erblühen.
Der Engel Gabriel kehrt nun zurück,
zurück in Gottes Schoß.
Woher kommst du, kleiner Engel,
dass du so glücklich zurückkehrst?
Ich habe die Königin der Welt gesehen,
die schönste Jungfrau.
Ihre Augen sind zwei Sterne,
ihre Stimme ein Täubchengesang.

Der Pilgerweg

Auf dem Weg, auf dem Weg
sind Josef und Maria.
Durch die eisige Pampa,
durch Disteln und Nesseln.
Auf dem Weg, auf dem Weg,
quer durch das Land.
Kein Hort, keine Herberge,
so ziehen sie weiter.
Kleine Blüte der Ebene,
Nelke des Windes,
wenn keiner dich beherbergt,
wo wirst du geboren?
Wo wirst du geboren, kleine Blüte,
die du wächst?
Kleines erschrockenes Täubchen,
schlaflose Grille.
Auf dem Weg, auf dem Weg
sind die Pilger.
Gewährt mir Obdach
für mein Kind!

A la huella, a la huella,
soles y lunas,
los ojitos de almendra,
piel de aceituna.
Ay burrito del campo,
ay buey barcino.
Que mi niño ya viene,
háganle sitio!
Un ranchito de quinchu
solo me ampara,
dos alientos amigos,
la luna clara.
A la huella, a la huella,
José y María.
Con un Dios escondido
nadie sabia...

El Nacimiento

Noche anunciada, noche de amor
Dios ha nacido, pétalo y flor.
Todo es silencio y serenidad,
Paz a los hombres, es Navidad.
En el pesebre, mi redentor,
es mensajero de paz y amor.
Cuando sonrío, se hace la luz
y en sus bracitos, crece una cruz.
Angeles cantan sobre el portal
Dios ha nacido, es Navidad.
Esta es la noche que prometió
Dios a los hombres, y ya llegó.
Es Nochebuena, no hay que dormir,
Dios ha nacido, Dios está aquí.

Auf dem Weg, auf dem Weg,
Sonnen und Monde,
kleine Mandeläuglein,
Olivenhaut.
Ach, du kleiner Maulesel,
ach, du roter Ochse.
Mein Kind kommt bald,
macht Platz für ihn!
Nur eine Holzhütte
beschützt mich,
zwei verwandte Seelen,
der reine Mond.
Auf dem Weg, auf dem Weg
sind Josef und Maria.
In ihr verborgen ist Gott
und keiner ahnte es...

Die Geburt

Lang verheißene Nacht, Nacht der Liebe.
Der Herr ist geboren, Blütenblatt und Blume.
Alles ist Schweigen und Ruhe.
Friede der Menschheit, es ist Weihnacht.
In der Krippe liegt mein Erlöser,
der Bote von Frieden und Liebe.
Wenn er lacht, scheint das Licht
und in seinen Armen wächst ein Kreuz.
Engel singen über der Krippe:
Der Herr ist geboren, es ist Weihnacht.
Dies ist die von Gott der Menschheit
versprochene Nacht, sie ist gekommen.
Es ist Heiligabend, alle wachen,
der Herr ist geboren, der Herr ist hier.

Los Pastores

Vengan pastores del campo,
que el Rey de los reyes ha nacido ya.
Vengan antes que amanezca,
que ya apunta el día y la noche se va.
Albahaca y cedrón, tomillo y laurel,
que el Niño se duerme al amanecer.
Lleguen de Pinchas y Chuquis,
de Aminga y San Pedro,
de Arauco y Pomán.
Antes que nadie lo adore,
quesillos y flores le van a llevar.
Albahaca y cedrón, tomillo y laurel,
que el Niño se duerme al amanecer.
Pídanle a Julio Romero
caballos de paso y su mula de andar.
Con cajas y con guitarras
iremos cantando por el olivar.
Albahaca y cedrón, tomillo y laurel,
que el Niño se duerme al amanecer.
Ay Navidad de Aimogasta,
Aloja y añapa no habrá de faltar.
Mientras la luna riojana
se muere de ganas de participar.
Albahaca y cedrón, tomillo y laurel,
que el Niño se duerme al amanecer.

Die Hirten

Kommt herbei, Hirten des Landes,
der König der Könige ist geboren.
Kommt bevor es dämmt,
bevor der Tag anbricht und die Nacht verblasst.
Basilikum und Zitronengras, Thymian und Lorbeer,
bevor das Kind einschläft bei der Dämmerung.
Kommt aus Pinchas und Chuquis,
aus Aminga, San Pedro,
aus Arauco und Pomán.
Bevor jemand andres ihn verehrt,
Käse und Blumen werden sie ihm bringen.
Basilikum und Zitronengras, Thymian und Lorbeer,
bevor das Kind einschläft bei der Dämmerung.
Bittet Julio Romero um seine
besten Pferde und sein Maultier.
Mit Pauken und Gitarren
ziehen wir singend durch den Olivenhain.
Basilikum und Zitronengras, Thymian und Lorbeer,
bevor das Kind einschläft bei der Dämmerung.
Ach, Weihnacht in Aimogasta,
reichlich Alojja und Añapa wird es geben.
Der riojanische Mond
verzehrt sich, daran teilzunehmen.
Basilikum und Zitronengras, Thymian und Lorbeer,
bevor das Kind einschläft bei der Dämmerung.

Ariel Ramirez. Misa Criolla

KYRIE

Señor ten piedad de nosotros.
Cristo ten piedad de nosotros.
Señor ten piedad de nosotros.

Herr, erbarme dich unser!
Christus, erbarme dich unser!
Herr, erbarme dich unser!

GLORIA

Gloria a Dios en las alturas
y en la tierra Paz a los hombres
que ama el Señor.

Ehre sei Gott in der Höhe
und Friede auf Erden den Menschen
seines Wohlgefallens.

Te alabamos. Te bendecimos.
Te adoramos. Glorificamos.
Te damos gracias
Por tu inmensa gloria.
Señor Dios, Rey celestial.
Dios Padre todopoderoso.

Wir loben dich, wir preisen dich,
wir beten dich an, wir verherrlichen dich.
Wir sagen dir Dank
wegen deiner großen Herrlichkeit.
Herr und Gott, himmlischer König,
Gott, allmächtiger Vater.

Señor, hijo único Jesucristo.
Señor Dios, cordero de Dios,
Hijo del Padre.
Tú que quitas los pecados del mundo,
Ten piedad de nosotros.
Atiende nuestra súplica.
Tú que reinas con el Padre.
Ten piedad de nosotros.

Herr Jesus Christus, eingeborener Sohn,
Lamm Gottes,
Sohn des Vaters,
du nimmst hinweg die Sünden der Welt,
erbarme dich unser!
Nimm an unser Gebet,
der du sitzt zur Rechten des Vaters,
erbarme dich unser!

Gloria a Dios en las alturas
y en la tierra Paz a los hombres
que ama el Señor.

Ehre sei Gott in der Höhe
und Friede auf Erden den Menschen
seines Wohlgefallens.

Porque Tú, sólo eres Santo,
Tú solo altísimo Jesucristo.
Con el Espíritu Santo,
En la gloria de Dios Padre.
Amen.

Denn du allein bist der Höchste,
Jesus Christus,
mit dem Heiligen Geist
in der Herrlichkeit Gottes, des Vaters.
Amen.

CREDO

Padre todopoderoso
Creador de cielo y tierra
Creo en Dios

Ich glaube an Gott, den Vater, den
Allmächtigen,
Schöpfer des Himmels und der Erde,

Y en Jesucristo creo
Su único hijo
Nuestro señor
Fue concebido
Por obra y gracia Del Espíritu Santo
Nació de Santa María
De Santa María Virgen

Padeció bajo el poder
de Poncio Pilato
Fue crucificado
Muerto y sepultado
Descendió a los infiernos
Al tercer día
Resucitó de entre los muertos
Subió a los cielos
Esta sentado a la diestra de Dios
Desde allí ha de venir
A juzgar vivos y muertos
Creo en el Espíritu Santo
Santa Iglesia Católica
La comunión de los santos
Y el perdón de los pecados
Resurrección de la carne
Y la vida perdurable
Amén

SANCTUS

Santo, santo, santo
Señor Dios del universo
Llenos están los cielos
Y la tierra de tu gloria
Josanna en las alturas
Bendito el que viene
En el nombre del señor

AGNUS DEI

Cordero de Dios que quitas
Los pecados del mundo
Ten compasión de nosotros
Danos la paz.

und an den einen Herrn Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn,
unseren Herrn,
empfangen
durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
der Heiligen Jungfrau Maria.

Gelitten unter
Pontius Pilatus,
gekreuzigt,
gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage
auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes, des Vaters,
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.
Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben.
Amen.

Heilig, heilig, heilig
ist Gott, der Herr Zebaoth!
Voll sind Himmel und Erde
von deiner Herrlichkeit.
Hosanna in der Höhe!
Gelobt sei, der da kommt
im Namen des Herrn.

Lamm Gottes, du nimmst hinweg
die Sünden der Welt:
Erbarme dich unser!
Gib uns Frieden!

Misa Criolla

Ariel Ramirez' MISA CRIOLLA gehört mit über drei Millionen verkaufter Aufnahmen zu den bekanntesten Zeugnissen spanischer und lateinamerikanischer Musikkultur. Der Messe liegt ein kastilischer Text zu Grunde, der die Elemente der römisch-katholischen Liturgie aufgreift. Auf der Basis folkloristischer Rhythmen und Instrumente aus Argentinien entstanden, besticht sie zugleich durch ihre Schönheit und Vielschichtigkeit und verknüpft auf europäischer Harmonik beruhende Melodien. Damit führt sie ohne Verlust ihrer Authentizität weit über die Grenzen regionaler Folklore hinaus. MISA CRIOLLA ist also Synonym für lateinamerikanische Folklore, verbunden mit tiefer Spiritualität. Die MISA CRIOLLA wurde 1963 von Ariel Ramirez komponiert und 1967 in der Düsseldorfer Rheinhalle uraufgeführt. Sie basiert auf dem Gottesdienst. Das Werk beginnt mit dem **Kyrie** in Form einer *Baguala-Vidala*, einer besonderen Art von Musik aus dem Norden Argentiniens, die den Dramatismus des menschenleeren Hochplateaus der Andenkette darlegt.

Das **Gloria** beruht ebenfalls auf einem nordargentinischen bzw. bolivianischen Rhythmus: dem bekannten *Carnavalito*. Aber hier handelt es sich mehr um einen Ausdruck der Freude und des Jubels, wie es der Gottesdienst in seinem Lob zu Gott beschreibt. Nach Meinung des Komponisten ist das **Credo** ein zentrales Stück im Werk. Musikalisch wurde eine *Charactera trunca*, ein Rhythmus aus Zentralargentinien ausgewählt. Das Glaubensbekenntnis wird durch fast fanatischen, zerreißen Rhythmus dargeboten und endet mit der Zusicherung, dass es ein ewiges Leben nach dem Tod gibt. Eine der schönsten Ausdrucksweisen der bolivianischen Folklore ist der *Carnaval cochabambino*. Er dient als musikalische Grundlage für das **Sanctus**. Schließlich endet die Misa Criolla mit dem **Agnus Dei**, einem typischen *estilo pampeano* aus der argentinischen Pampa-Region. Die Stimmen der Pampa zeigen eine endlose Leere und Einsamkeit, die von Ramirez in diesem Stück zum Ausdruck gebracht wird. Der universelle Wunsch nach Frieden kommt hier begeistert zur Geltung.

Francisco Araiza



Francisco Araiza ist einer der bedeutendsten Tenöre unserer Zeit. Seit ihn Herbert von Karajan 1980 entdeckte, machten ihn seine Vielseitigkeit und die noble Art seiner Präsenz zum gefragten Interpreten auf den Opern- und Konzertbühnen in aller Welt. Seine Mozart- und Rossini-Interpretationen sind Legende. Im italienischen und französischen Fach hat er das Erbe von Alfredo Kraus angetreten, er konnte sich jedoch auch dramatischere Rollen bis ins Wagner-Fach erobern. Auf dem Konzertpodium wird die Durchdringung der Textvorlagen und die Sensibilität des musikalischen Vortrags gerühmt. Seit 1977 ist er dem Opernhaus Zürich verbunden, 1988 verlieh ihm die Wiener Staatsoper als bis dahin jüngstem Sänger den Titel »Kammersänger«. 1991 folgte die Verleihung der Mozart-Medaille der Universität Mexiko, 1995 des Mario del Monaco-Preises »Otello d'Oro« und 1996 erhielt er den Münchner Darstellerepreis »Goldener Merkur«. Mehr als 50 Plattenaufnahmen brachten ihm die begehrte Trophäe »Orphée d'Or« und den »Deutschen Schallplattenpreis«. Dazu kamen zahlreiche Opernverfilmungen, Fernsehaufzeichnungen und ein

Künstlerportrait im ZBus. Sein Engagement für den sängerischen Nachwuchs bekunden nicht nur seine Meisterkurse, sondern insbesondere die nach ihm benannte Stiftung für junge Sänger in Mexico City sowie seine Tätigkeit als Juror beim ARD-Musikwettbewerb. 2003 wurde er zum Professor an der Staatlichen Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Stuttgart berufen.

Regine Geisler

Regine Geisler wurde 1980 in Landshut (Niederbayern) geboren und erhielt ihren ersten Musikunterricht im Alter von sieben Jahren. Nach dem Abitur begann sie das Studium der Katholischen Kirchenmusik mit Hauptfach Orgel bei Prof. Günther Kaunzinger und Prof. Gerhard Weinberger an der Hochschule für Musik Würzburg, das sie 2004 mit dem A-Diplom absolvierte. Von 2002–2004 war Regine Geisler als musikalische Assistentin an der Stiftsbasilika St. Martin in Landshut tätig. Derzeit studiert sie in Würzburg in der Fortbildungsklasse Orgel bei Prof. Christoph Bossert und ist Assistentin des Würzburger Bachchors.

Das Ensemble Sayari-Pankara



Die neun Mitglieder der Gruppe kommen vor allem aus Bolivien und Peru und sind aufgewachsen mit der Volksmusik ihrer Heimat. Die Musik der Andenländer ist reich an verschiedenen Stil-Elementen. Mit der Einwanderung der Europäer, Afrikaner und Asiaten im Laufe der letzten tausend Jahre assimilierten sie musikalische Typika der verschiedensten Art. Fremdländische Instrumente wie Gitarre und Mandoline fügten sich in die traditionellen Formen ein und es entstanden eigenständige Rhythmen und Darbietungsformen.

Sayari-Pankara tragen das Erbe der Vorfahren und somit die Reichtümer ihrer Kultur weiter. Diese spiegeln die Haltung ihres Volkes wieder, sie handeln vom Leben; von ihrem Land, Hoffnung, ihrer Liebe, ihren Festen. Sie wollen mit ihren Texten und Liedern das ursprüngliche Gefühl der Lebensfreude und die Lebenskraft ihres Volkes vermitteln. Das Ensemble Sayari-Pankara zeigt die Bandbreite an rhythmischen Varianten, die in Lateinamerika existieren. In der Misa Criolla von Ariel Ramirez kann die Gruppe perfekt ihre Verbundenheit mit der Musik des südamerikanischen Halbkontinents zeigen.

Christian Kabitz



Christian Kabitz erhielt seine Ausbildung zum Kirchenmusiker und Dirigenten in München; seine Lehrer waren u.a. Diethard Hellmann und Herrmann Michael. Von 1973–1979 war er Kantor an der Christuskirche München, dort gründete er das Bach-Collegium München und unternahm mit Chor und Orchester erste Auslandsreisen nach Paris, Bologna und Cremona. 1979 wurde Christian Kabitz zum Kantor an die St. Johanniskirche Würzburg berufen, dort leitet er Bachchor und Bachorchester Würzburg. In dieser Eigenschaft verantwortet er jährlich die *Würzburger Bachtage*, ein Musikfestival von überregionaler Bedeutung. 1982 war er künstlerischer Leiter des 57. Bachfestes der NBG, 1985 veranstaltete er ein großes, international besetztes Bach-Händel-Fest in Würzburg.

Aufführungen von Barock-Opern in der Kirche machten ihn ebenso bekannt wie Computer-Synthesizer-Konzerte. Seine Beziehung zur modernen Musik dokumentieren zwei Schallplatten-Alben, *Rock-Requiem* (1980) und *Cosmogonia* (1989), Kompositionen, in denen eine Rock-Formation mit groß besetztem Chor und Orchester musizieren.

Als Cembalist und Organist bereist er regelmäßig fast alle europäischen Länder; als Dirigent ist er neben seiner Würzburger Arbeit auch im Ausland tätig. Eine enge Partnerschaft mit den Münchner Bachsolisten zeigt ihn bei vielen Tournéen am Dirigentenpult. Konzerte mit Peter Schreier, Edith Mathis, Jean-Pierre Rampal, Aurele Nicolet, Alexis Weissenberg u.v.a. haben ihn auch in Funk und Fernsehen weit über Würzburg hinaus bekannt gemacht.

1984 wurde Kabitz aufgrund seiner Verdienste um die Kirchenmusik der Titel »Kirchenmusikdirektor« verliehen. 1986 erhielt er den Staatspreis des Freistaates Bayern als Dirigent, im selben Jahr wurde er zum künstlerischen Leiter des Bachchores Heidelberg ernannt. Dort dirigiert er fünf große Oratorienkonzerte pro Saison. Seit 1988 ist Christian Kabitz auch künstlerischer Leiter des Frankfurter Cäcilien-Chores, der durch seine renommierten Oratorien-Konzerte in der Alten Oper Frankfurt seit vielen Jahren das musikalische Leben der Stadt entscheidend mitprägt. Seit 2001 ist er auch für die Kinderkonzerte der Alten Oper Frankfurt verantwortlich.

In Wachenheim hat Christian Kabitz seit 1999 mit »Bürklins Sommeroper« ein eigenes großes und ambitioniertes Festival, er inszenierte Rossinis »Barbier«, im August 2000 und 2001 waren es Telemanns »Pimpinone« und Mozarts »Don Giovanni«, und 2002 und 2003 hat er Mozarts »Figaro« mit international bekannten Solisten inszeniert und dirigiert. Große Konzerttournéen führten ihn mit Chor und Orchester nach Japan (2002) und in die USA (2003). Im Mai 2005 war er für drei Oratorienkonzerte nach Shanghai eingeladen, im Jahr 2007 wird er wieder in China dirigieren. 2004 erhielt Christian Kabitz den Kulturpreis der Stadt Würzburg.

Der Cäcilien-Chor



Der Cäcilien-Chor zählt zu den ältesten und traditionsreichsten Oratorienchören Deutschlands und wurde 1818 von Johann Nepomuk Schelble unter dem Namen Cäcilien-Verein gegründet. Die Pflege und Verbreitung großer und bedeutender Oratorienwerke bilden den Schwerpunkt der musikalischen Arbeit des Cäcilien-Chores. Bachs Matthäus-Passion und sein Weihnachtsoratorium zählen ebenso zum festen Repertoire wie auch die Hohe Messe in h-Moll. Regelmäßig aufgeführt werden Brahms Deutsches Requiem, Beethovens Missa Solemnis, Verdis Missa da Requiem, Mozarts Requiem in d-Moll und die Oratorien Paulus und Elias von Mendelssohn-Bartholdy. Weniger bekannte Kompositionen oder auch zeitgenössische Werke werden gesungen wie »The Dream of Gerontius« von Edward Elgar, die »Chichester Psalms« von Leonhard Bernstein oder Paul McCartneys Liverpool Oratorio. Das Oratorio de Noël von Camille Saint-Saëns wurde Weihnachten 2003 von Frankfurter Publikum und der Fachpresse mit großer Begeisterung aufgenommen.

Eine zweite wichtige Gattung für den Cäcilien-Chor sind symphonische Werke mit Chor. Durch Verpflichtungen bei der Frankfurter Museums-Gesellschaft, der Alten Oper Frankfurt und nicht zuletzt durch die umfassende Tätigkeit seines jetzigen Dirigenten Christian Kabitz in Heidelberg und Würzburg kann der Cäcilien-Chor regelmäßig größer angelegte Kompositionen verwirklichen. Die Sinfonien 2 und 8 von Gustav Mahler sind ebenso im Repertoire verankert wie Beethovens Neunte oder Orffs Carmina Burana. Doch auch Schönbergs »Ein Überlebender aus Warschau« taucht regelmäßig im Programm des Cäcilien-Chores auf.

A-cappella-Konzerte bilden einen dritten Schwerpunkt. Neben Weihnachtskonzerten mit Werken von u.a. Distler, Reger, Zilcher, Praetorius und Bach bietet der Chor auch romantische Konzertprogramme mit beispielsweise den Liebesliederwalzern und Zigeunerliedern von Brahms (mit Klavier) oder den Motetten von Mendelssohn-Bartholdy, Brahms und Bruckner an. Im Oktober 2004 wurde ein Konzertabend mit dem Titel »Magnificat-Vertonungen« mit Werken von Pärt, Schütz, Monteverdi und Mendelssohn zusammengestellt. Der Cäcilien-Chor kann auf eine lange Reihe berühmter Dirigenten zurückblicken. Konzerte unter Kurt Thomas, Wilhelm Furtwängler, Georg Solti, Lorin Maazel, Kurt Masur, Michael Gielen und Paolo Carignani prägen die hohe Professionalität der Chores. Zu den bedeutenden künstlerischen Leitern des Cäcilien-Chores gehörten neben dem Gründer Johann Nepomuk Schelble u.a. Bruno Vondenhoff, der 1945 als Intendant an die Frankfurter Oper berufen wurde, in den sechziger und siebziger Jahren Theodor Egel, in den Achtzigern Enoch zu Guttenberg und seit knapp 20 Jahren Christian Kabitz.

Mitwirkende Choristen beim Weihnachtskonzert 2006

Sopran

Julia Anders
Annette Appel
Silvia Bartholl
Isolde Bielek
Sigrid Brüssler
Catharina Bürklin
Annette Fröhling
Eva Görtz
Christiane Grün
Isabell Henke
Gabriele Hohmann
Maie Hunger
Julia Lappas
Antje Lechner
Christiane Lorenscheit
Angelika Meixner
Sigrid Nicolas-Porth
Brigitte Peterka
Elke Ranger
Stefanie Rauchfuß
Reinhilde Ruprecht
Evelyne Schüttler-Hauck
Beate von Bredow
Nuriko Yamoto

Alt

Mirjam Berle
Sabine Cronrath-Zinke
Rosemarie Cürthen
Gabriele Dettmer
Barbara Drobnitzky-Eickhoff
Matina Herholz
Isa Jantzen
Ingrid Kretschmer
Christine Mildner
Miriam Müller-Waninger
Katharina Onath
Katja Pluto
Martina Schlüter

Sabine Schneider
Silvia Seibert
Martina Stiebing
Stefanie Weitzmann
Judith Wilka-Primavesi
Monica Zieler

Tenor

Alois Babski
Michael Bednar
Stefan Brandmeier
Wolrad Dettmering
Hans-Rainer Diehl
Dirk Kienitz
Ed McMillan
Stefan Metzen
Helmut Schlag
Kurt Stiebing
Dirk Suhr
Ulrich von Prittwitz

Bass

Stefan Blättner
Jürgen Capell
Alexander Follert
Klaus Frühauf
Reiner Jöckel
Jochen Knollmann
Daniel Muchowski
Roland Odenwald
Jacques Régnier
Georg Ruprecht
Klaus Schumbert
Christian Thomsen
Jörn Urbahns
Daniel von Bernstorff
George Patrick Wray

Wenn Ihnen das Konzert gefallen hat,
dann sind Sie vielleicht neugierig
auf weitere Cäcilien-Chor-Konzerte?

Eine Auswahl unserer nächsten Projekte:

11./12. Februar 2007, Alte Oper, Frankfurt
Leos Janacek, Glagolitische Messe
in Zusammenarbeit mit der Frankfurter
Museums-Gesellschaft

17. Juni 2007, Maria Rosenberg,
**Johann Sebastian Bach,
Doppelchörige Motetten**

8. Juli 2007, Weilburger Schlosskonzerte,
Weilburg
Johann Sebastian Bach, Magnifikat

28. September-3. Oktober 2007
Konzertreise nach Rom
»Messe durch vier Jahrhunderte«

22. Oktober 2007, Heiliggeistkirche,
Frankfurt
»Messe durch vier Jahrhunderte«

22. Dezember 2007, Dreikönigskirche
Frankfurt
Johann Sebastian Bach, Magnifikat u.a.

Unterstützen Sie den Cäcilien-Chor!

Mit Ihrer Hilfe können wir auch
weiterhin große Chorwerke aufführen.
Sie erhalten damit ein Stück
Frankfurter Musiktradition.

Spendenkonto: Cäcilien-Verein e.V.
Frankfurter Sparkasse
Kto.-Nr. 304 140
BLZ 500 502 01

Für Ihre Spende erhalten Sie natürlich
eine Spendenbescheinigung.

Haben Sie Lust, bei uns mitzusingen?
Für diese und weitere Fragen stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung:
Geschäftsstelle
Cäcilien-Verein e.V. Frankfurt
August-Siebert-Str. 12
60323 Frankfurt am Main
info@caecilien-chor.de
www.caecilienchor.de

CÄCILIEN-CHOR

frankfurt seit 1818



Michael M. und Familie | Pilot | Kunde seit 1989

Mein Leben, meine Ziele, meine Frankfurter Sparkasse

„Als Pilot und Familienvater entscheide ich mich immer für einen verlässlichen Kurs. Genau berechnete Koordinaten sind für mich deshalb besonders wichtig.“

Das Sparkassen-FinanzKonzept – die sichere Route zum Vermögensaufbau.

 **Frankfurter
Sparkasse** 1822